

JOB 书系

# 瞄准

First Job Great Job



25位世界级总裁  
与您分享成功求职的秘诀

〔美〕贾森·里奇著 赵思愉译  
上海远东出版社

# 瞄准 CEO

## FIRST JOB, GREAT JOB

——25位世界级总裁与您分享成功求职的秘诀

[美] 贾森·里奇 著  
赵思愉 译

上海遠東出版社

Original English language edition copyright © 1996 Jason R. Rich.  
All rights reserved including the right of reproduction  
in whole or in part in any form. This translation  
published by arrangement with Macmillan General  
Reference, a wholly owned subsidiary of IDG Books  
Worldwide, Inc.

本书由 IDG Books Worldwide, Inc. 授权上海远东出版社独家出版。  
未经出版者书面许可,本书的任何部分不得以任何方式复制或抄袭。

## 版权所有 翻印必究

### 瞄准 CEO

——25位世界级总裁与您分享成功求职的秘诀

---

著 者 / [美]贾森·里奇

译 者 / 赵思愉

责任编辑 / 章 怡

装帧设计 / 史建期

版式设计 / 李如琬

责任出版 / 晏恒全

责任校对 / 吴明泉

出 版 / 上海远东出版社

(200233) 中国上海市冠生园路 393 号

发 行 / 上海书店上海发行所

上海远东出版社

排 版 / 上海希望电脑排印中心

印 刷 / 商务印书馆上海印刷股份有限公司

装 订 / 上海张行装订厂

版 次 / 2000 年 8 月第 1 版

印 次 / 2000 年 8 月第 1 次印刷

开 本 / 850 × 1168 1/32

字 数 / 249 千字

印 张 / 11.25

插 页 / 2

印 数 / 1—5100

---

图字 :09 - 2000 - 130 号

ISBN 7 - 80661 - 008 - 1

F · 2 定价 : 16.80 元

# 序

开始着手写这本书时，我完全不知道这本书的最终样貌与囊括的内容，唯一了然于胸的就是要为你——即将踏出校门的毕业生，或是正在为寻觅一份工作头痛的准上班族，提供更可信赖的参考信息。跟其他人一样，这个阶段你能做的就是开始寄履历表，等待好结果降临。然而，如果你在寻觅行动之前，就握有本书的信息作为后盾，你所能获得的工作就绝不是前途无“亮”的差事，而是一份能提供你美梦成真与喜乐愿景的事业。不用讶异，本书给你的正是全美各领风骚的商业领袖所透露出来的内线情报。

我自己的经验告诉我，一旦脱离学生的庇护身分，突然握有“站到第一线，决定自己一生怎么走”的权力时，是令人惶恐的。如果在此时，你根本不知道你要追求什么，那找工作的日子，可能就是你生命中一段令人迷惑、胆怯、沮丧的时光。不管老师、父母、朋友和其他人的建议，你也许觉得必须先“找到自己”，才能抉择，这也是正常的过程。只有很少数的人是带着满腔热情与事业蓝图踏出校门的。社会经验不多、甚至没有的社会新人，该如何明确地做出影响未来职业生涯的第一个决定呢？最简单

的答案就是：谨慎行事，不仓促地下决定，也就是要作明智的抉择。本书会引导你如何渡过人生的关卡，让书中这些成功企业人的智慧话语成为你的罗盘，帮助你找出方向，定下事业目标。

不同于坊间其他的求职指南，本书谈的是一些成就非凡的人的亲身经验，这些人都曾经面临你现在的处境，但是他们不只是自己找到第一份工作，更为自己一步一步地铺路，直达企业巅峰。

即使你的父母跟许多成功的商界人士有些交情，你也不太可能有机会跟这么多商业精英——正带领美国最热门卓越的公司迈向下一个千年的商业领袖——面对面，听他们给你事业上的建议，但是本书将提供一个千载难逢的机会，你可以直接向他们的经验学习，你会得到一些与求职有关的问题的答案，同时，你也能从这些内行人身上得到极为实用的建议。而这些人，正是美国今天的就业市场上，手握“雇用大权”的人。

有谁比这些事业有成的人更有资格来给你事业上的建议？不管你想追求何种事业，本书包含的信息是商业巨子数十年职业生涯的第一手经验、想法和观念，这种资源绝不是职业顾问、老师、父母或亲戚朋友所能提供的。

世间绝没有标准的求职步骤，也没有正确的抉择解答，更不可能让你依样画葫芦地找到工作。每个人的职业经验都不相同，你从本书得知的是在求职过程的每个阶段，你将面临什么样的处境；也可得知一些成功企业人的秘诀与建议，他们会告诉你在求职的起点“什么事该做、什么事不该做”。

你必须承认这个事实，绝不是每一个人都有机会成为大企业的总裁、总经理或创办人。即使你志不在成为高级主管，你还是会发现：不管你选择何种职业，本书依旧会引导你、启发你迈向成功之路。

当你开始找工作时，你的目标是替自己找份工作，开始发展“你的”事业，关键就在于“你的”这两个字。每位成功企业人在受访时，都异口同声地表示：如果你想要在你的事业有所成就，这个事业一定要是你想做，而且是你真正喜欢做的事。不要一有工作机会就答应，也不要被别人强迫接受一个你不喜欢、不想做的工作。这可能意味着你得反抗那些你所敬爱的人；但，这终究是你的人生，你必须能够主宰自己的命运，扛起自己的错误决定和品尝属于自己的成功滋味。

书中这些受访者跟世上其他人有何不同？答案很简单，就是这些当今的成功企业人知道如何去追求梦想、实现梦想，除此之外，书中人和你我并没有不同。你还是担忧只有天才或是富家子弟才能成功吗？当然不！希望在读完本书后，你就会相信只要竭尽全力、毫无保留、百折不挠与义无反顾，梦想就会在职场中成真。即使你有张大学文凭，甚至毕业于一流的名校，也不保证别人就要给你什么。如果你不下工夫找个好工作有所为一番，一旦陷入无聊又没前途的工作，那可是你自己的错，怪不得别人。很抱歉，现实世界就是如此：愈了解现实世界的规则，就离成功愈近一些。切记：不管你做什么，永远不放弃、不妥协。

为了找到好工作，你除了多看多问、屡败屡战、心无旁骛外，还要怀抱着满腔热情去追求你想做的事。学历当然是重要的，工作经历（助教工作、暑期打工、兼职等）也是有帮助的，但也有不少人空有一身高学历，却抱憾终生。本书就是为了避免让你陷入这种困境而写的。

如果你可以上网，那就好好把握机会到本书中所提到的公司网站去浏览，发掘它们的宝库。如果你还不知道如何上网，就赶快去买本教你如何迅速学会上网的书来 K 吧！迈入 21 世纪，

恐怕没有企业会愿意雇用网络白痴喔！

阅读本书的同时，你会听到来自各种不同背景、行业和职位的人的访谈，我建议你撇除成见、一视同仁地读完所有的想法与意见，直到你真的开始找工作时，再重读那些适合你或吸引你的章节，最好能将那些与你的个性或是想追求的职业相符的建议注入你的职场生活中实践。

找到一份好工作而有所成，并不是某一种族、宗教、性别或背景的特权，当然也不是一天、一个礼拜或一个月就能见到的成果，但是如果你能比别人坚持，张大眼睛把握住每一个机会，最后，你一定会达到目标的。别忘了！这全都始于一个梦想、一个目标和一个计划。

你也许会好奇，我是如何选出这些受访者的？一开始，我是以那些我感兴趣的公司总裁、总经理及创办人为主：我由我选用的产品下手，也征询了一些同样是二十几岁的朋友，问他们想在这本书中看到哪些公司。没错，我穿 Timberland 的休闲鞋和靴子，我戴尼科尔·米勒(Nicole Miller)的领带，我用时间管家手册(Day - Timer Planner)来规划生活，我的电脑硬盘里有 Lotus 1 - 2 - 3，我是电视连续剧《星舰迷航：航行者》(Star Trek : Voyager)的忠实观众，我上网时通常使用雅虎的搜寻引擎，我在国际太阳眼镜屋(Sunglass Hut)买太阳眼镜，我曾在免费订花专线(1 - 800 - FLOWERS)订花，而收到花的人总是爱死了那些花，我也喜欢打任天堂的电动玩具，而当我需要一双新布鞋时，我会去的地方就是购物中心里的脚丫鞋店(Foot Locker)，这下你应该明白了吧？

本书就是要提供背景不同、行业不同的各类型成功企业人的广泛经验与建议供你参考。我也已经找出这群令人好奇的商业巨子，借由访谈，我学习到很多，相信你也会不禁赞叹：“听君一席话，胜读十年书。”

最后，祝福你在人生的旅途上鸿运当头，更希望你的目标和梦想都能实现！

贾森·里奇  
(Jason R. Rich)

# 圖录

## 序

1

1

**黛比·菲尔兹**

1

**菲尔兹太太饼干公司/创办人、总裁**

我的字典里没有不可能，我也从不放弃，我很清楚自己哪里不足，但是如果不去试试看，就永远无法知道自己是否会成功，不去尝试才是最大的失败。

2

**霍华德·林肯**

15

**任天堂美国公司/董事长**

在大学时，我发现了成功的真正秘密，那就是努力工作、集中精神、瞄准目标。你也必须要愿意冒险去追求你的梦想，找出你喜欢的工作。你可以把握机会、努力工作，为自己创造运气。

**3****尼克·瓦伦丁**

29

**餐馆联盟公司／总裁、执行长**

一旦入了这一行，就要充实自己，找时间参加公司提供的各种训练课程，尽可能去学习这一行的种种，在你未来的事业生涯里，会用上你早期训练经验的状况，绝对比你预期的还要多得多。

**4****安东尼·康札**

39

**肥仔三明治国际公司／总裁、创办人、执行长**

如果你是个积极想在社会磨练成长的人，你需要一家持相同态度与经营哲学的公司，但是发掘这些公司需要下一番工夫。如果你对某家公司非常感兴趣，那就与这家公司联络。有企图心的公司，像肥仔三明治，一直都在找寻积极、真诚及立志追求成功的伙伴。

**5****斯蒂芬妮·桑纳班德**

53

**桑纳斯塔旅馆／总裁**

寄应征说明信与履历表时，要确定收信人的名字与职衔没有写错。不可置信的是我收到过非常多打错字、拼错字或犯下其他明显错误的说明信与履历表。

**6 洛伦·休伯 65****时间管家公司/总裁、执行长**

每天只有 24 小时，你必须决定自己要如何利用这些有限的时间，你可以用来改进自己、改变世界，也可以让时间从你身旁轻轻溜过。你若任由时间无声流逝，就是任由生命中永远无法替代的东西一去不返。

**7 尼科尔·米勒 81****尼科尔·米勒公司/总裁、创办人、设计师****巴德·康汉****尼科尔·米勒公司/执行长**

有些年轻人错在要找高薪的基层工作。薪水高，责任当然就重、要求就多。寻找工作之初，凡事都须学习，要尽可能避免这种事。最好是用低薪的工作起步，证明自己的能力，就可以一路做到高薪重责的职位。

**8 比尔·迪维斯 93****脚丫鞋店/总裁、执行长**

当你对你的事业感到满足时，那就没戏唱了，因为你不会再往上爬了。把目标订高一点，即使当下找不到你心目中的工作，也不要气馁。

9

娜塔莎·埃施

103

威荷明娜模特儿经纪公司/总裁

我建议年轻人尽量去接触外面各色各样的工作机会，因为不管在学校受到多好的教育，都是有限的，学校无法教会你有关工作的一切。

10

西德尼·斯沃茨

115

Timberland 公司/董事长、执行长、总裁

对于那些即将开展事业的人，我建议他们一定要找自己喜欢的事去做。

11

约翰·麦克唐纳

127

卡西欧公司/总裁

我还未发现有哪个学校会教育学生一般常识。很多初次谋职的人都缺乏常识，也有许多刚踏出校门的人，自以为可以改变世界。我不是说你绝不可能改变世界，但是你在公司眼里不过是个基层员工，而公司总是对内敛实际的人比较感兴趣。

**12****杰克·查德西**

139

**国际太阳眼镜屋/总裁、执行长**

你必须设想好你的期望，但要实际，要制定实际的目标，量算自己距离目标还有多远。总要有弹性，不要气馁。如果你不冒险，就不会进步，即使试了之后失败，仍旧是股向前的力量，你要持续地创造力量，让自己和事业不断向前迈进。

**13****拉塞尔·博斯**

153

**高仕公司/总裁、执行长**

如果你刚从学校毕业，没什么工作经验，那你就需要准备其他方面的成绩单，强调你的专长，并说明你会怎么样把这些专长用在你要应征的工作上。

**14****吉姆·麦卡恩**

163

**免费订花专线/总裁、执行长**

我发现肯做事与不肯做事的人，不同在于本质上的差异，即所谓“本性难移”。等我的孩子准备踏入社会时，我会建议他们花几年的时间，到规模不同的公司从事多种不同的工作。

15

阿玛·博斯博士

177

博士企业/创办人、董事长、技术顾问

懂得如何面对问题，如何找出答案，是成功人士得以出类拔萃的原因。

16

杨致远

189

雅虎/创办人

蒂姆·库勾

203

雅虎/总裁、执行长

做生意跟做很多事情一样，靠的是常识，你必须能够理性判断，把握住机会。

17

杰夫·泰勒

211

怪兽告示板或 TMP 人力资源网站/创办人、互动部门执行长

我看很多不切实际、没有根据自己的资历来应征工作的求职者。差点都毕不了业的人，不应该以为他们一开始就能坐上年薪 5 万多美元的高层职位，要知道资历好才有可能起薪高。

**18****迈克尔·戴维斯**

227

**摩城动画/总裁、执行长**

为自己定下长期目标，制定一个非常远大，远得即使你达不到，你还是会成功的目标。在向目标迈进的路上，也要替自己制定很多短期的小目标，以免失去你的方向，要确定你在为事业打拼时的每一步，都是朝着最终目标前进。

**19****杰瑞·泰勒**

237

**星舰迷航：航行者/企划、执行制作人**

在工作的路上，一开始我走得颇为颠簸，曾经有人告诉我：“不要放弃。只要你坚持到底，一定会成功。但如果你放弃，当然与成功无缘。”我对这句话深有同感，所以，我从来不曾放弃。我相信当你锲而不舍地追求你想要的东西，你一定会得到。

**20****莎瑞娜·西蒙**

249

**飞利浦媒体家庭娱乐/总裁**

我所认识的那些很有成就的人，都是比别人努力，而且敢于尝试。

21

迈克尔·齐斯曼

261

莲花发展公司/执行副总裁、执行长

我认为成功最主要是来自坚持，我跟其他人唯一的不同在于：我拒绝放弃。

22

简·库珀

273

派拉蒙乐园/总裁

你必须要了解没有人欠你什么，任何事业上的成就都要靠自己的努力，没有不劳而获的事，不要认为你有个大学文凭或是几年的工作经验，就可以坐上高层主管的职位，勤奋工作才是成功的关键。

23

道格·洛根

285

足球大联盟/会长

你必须了解生活包含了牺牲与妥协。你必须衡量工作上的要求，事先考虑好你愿意为事业做什么样的牺牲，家庭与工作的冲突，一不小心就会成为你日后必须面对的最大障碍。

**24****斯科特·弗兰德斯**

297

**麦克米伦出版公司/总裁**

得到奖励并非因为你的知识，而是因为你  
的工作表现。你的教育奠定了你的知识基  
础，但那只是你进入职场的通行证。在学  
校，你所吸取的知识会以好成绩作为报  
酬；在职场，奖赏则是归给真正达到目标  
的人。

**25****汤姆·杰克逊**

311

**生涯规划公司/创办人  
平分点公司/董事长**

我非常鼓励学生以及刚踏出校门的毕业  
生，利用学校的就业辅导室，如果附近还  
有其他大专院校，或许也该造访一下他们  
的就业辅导室，看看有什么工作机会。最  
后，你还可以利用外面的职业顾问公司，  
不过这些服务通常都需要付费。

**十大求职秘诀**

321

**跋**

333

**企业网址**

337